

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

<p>SZERKESZTŐSÉG: Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő: Kossuth Lajos-utca 34. szám.</p>	<p>ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor, fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 20 fl.</p>	<p>Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmunkatlan levelek nem fogadotnak el. Nyilt-tér soronként 40 fl.</p>	<p>KIADÓHIVATAL Hova az előfizetések, hirdetések és yilttér díjak küldendők: Landesman B. könyvnyomtatás.</p>
---	---	---	--

A kormány és a választójog.

Az ellenzék, különösen annak Justh-párti része, állandóan azzal vádolja a kormányt, hogy a választójogi reform megalkotására nem törekszik komolyan, sőt mesterséges huzavonával szándékosan halogtatja e régi nagy feladat megoldását. Még a hónapok óta folyó technikai obstrukciónak is az az ürügye, hogy ezzel a parlamentarizmust fölforgató, az egész törvényhozás működését megbénító forradalmi eszközzel a választójogi reform megvalósítására akarja az ellenzék a kormányt rákényszeríteni. És még az annyira óhajtott békés kibontakozásnak is az a legfőbb akadály, hogy a Justh-párt sehogysem hajlandó engedni abból a téves, de annál merevebb fölfogásából, hogy a szavazati jog reformját neki kell a kormánytól kicsikarnia.

Teljeséggel nincs igaza az ellenzéknek. A képviselőválasztás rendszerének az általános szavazati jog alapján való gyökeres átalakítása egyik sarkalatos pontja a Hédevári-kormány programjának, benne volt a munkapárti képviselők programbeszédeiben is, teljes határozottsággal van legelső rendű törvényhozási feladatnak föltüntetve a trónbeszédben és a Ház föliratában. Mindezek felül a miniszterelnök is többször és nyomatékosan kijelentette, hogy ezt a korszakos jelentőségű belügyi kérdést sürgősen napirendre fogja tűzteni, olyan sürgősen, amint csak egyáltalában lehetséges lesz.

Ismeretesek azonban azok az okok, amelyek miatt a választójogi reformra vonatkozó javaslatot mindeddig nem terjeszthette a Ház elé a kormány. Halasztást nem tűrő egyéb munkálatok foglalták le a maguk számára az elsőbbséget. Helyre kellett állítani a koalíció bomlásával tökéletesen felfordult közéleti rendet. El kellett takarítani a romokat mielőtt új építkezéshez lehetett volna kezdeni. Az államháztartásnak százötven milliós deficitel veszedelmesen megbillentett egyensúlyát is helyre kellett hozni. Azután a naptári határidőhöz kötött bankügy kötötte le a törvényhozás tevékenységét. A véderő reformjának egy évtizedet meghaladó idő óta vajdó ügyét sem lehetett a választójog kedvéért elhalasztani, mert az állam külső biztosságáról gondoskodni minden egyebet megelőző sürgősségű kötelesség, mert a katonai javaslatok elintézetlen volta valóságos torlasz közéletünk szabad folyása útjában, amely torlaszt okvetlenül el kell távolítani a belügyi reformmunkálat megkezdése előtt s mert a választójogi rendszer újjáalkotása után természetesen új választásnak, új parlamentnek kell következnie, amelyre nem szabad a véderő kérdést elintézetlenül hagyni örökségül.

A legsúlyosabb ok pedig, amely a választójogi reform munkabavételét eddig nem engedte meg az volt, hogy a kormánynak meg kellett és meg kell várnia, tervezetnek elkészítése előtt, a népszámlálási adatok statisztikai feldolgozását, ami nélkül

megbocsáthatatlan könnyelműség lett volna elavult adatok alapján kezdeni korszakalakító ujtásba.

A miniszterelnök azt is kinyilatkoztatta nemrégiben, hogy a statisztikai munkálatokat a legnagyobb sürgősséggel fogja végrehajtani. És azt meg is tette azzal a pontos lelkiismeretességgel, amelylyel valamennyi ígérését beváltotta. Meg kell állapítani, hogy az országos statisztikai hivatalban nem kevesebb, mint nyolcszázhuszonnyolc ember foglalkozik a választójogi adatok rendezésével és feldolgozásával. Soha még ilyen lázas munka a statisztikai hivatalban nem volt s ez a rendkívüli munkaerő most már igen rövid idő alatt elkészül a rengeteg anyag megmunkálásával.

A kormány azonban még azzal sem éri be, hogy ily megfeszített erővel, ennyire soron kívül végezteti a választójogi reform előmunkálatait, a sürgős megvalósítás iránti komoly elhatározásának fényes bizonyágául. Ezenkívül azt is tervbe vette a kormány, hogy a javaslat benyújtása előtt a megállapított statisztikai adatokat egész terjedelmükben nyilvánosságra hozza. Ezzel kétségtelen, hogy a kormánynak nincsenek hátsó gondolatai és titkos céljai a választójogi reformmal, sőt ellenkezőleg, az egész nemzeti közvélemény közreműködését óhajtja a nagy alkotáshoz, midőn mindenkire nézve lehetővé teszi a pozitív adatok alapján való hozzászólást.

A kormánynak ez a tervezett intézke-

TÁRCZA.

A fekete kristály.

Ormuz király leánya, aki hetedhét országon a legszebb leány vala, pedig akkor még csak szép hölgyek jártak a földön — a csunyák sötét erdőben barlangok mélyében huzták meg magukat — mondom Ormuz király leánya illatterhes nyári délután kiment az erdőre egy apród kíséretében, ki uszályát vitte. Olyan pompás volt a ruha — sárge szatín aranyos mousselin-nel s a sok drága kő — hogy kisasszonynya változott napsugárnak hihette az ember.

Azonban a kis apród meg sem is látta a gyémántokat, a gyöngyös díszítést. A szőke fürtök alól kacérkodó rőzsás nyakat nézte csak s az aranyos topánba bujtatót finom, pici lábakat, melyek ki-kivillantak a magasra emelt szoknyácska alól. Nézte és sóhajtozott, hogy megindult vón a kő is. Mert szerette, végtelen imádatlall Ormuz király leányát s bizonyára kellemes, de kegyetlen dolog is szerelmes szemekkel nézni egy íci-pici kis lábaeskat, melynek folytatása örökre rejtett kínos marad előttünk, a fürtös fehér nyakat, amely sohasem lesz fészke az ajkunkra tóluó csókoknak.

Sóhajtott szegény fiu, hogy melankólikusak lettek tőle az utszéli rőzsák s a galamb így szólt a párjának: „Ez igazán a legszegényebb fiu a világon.”

Csak a hercegnő nem sajnálta meg. Mit törődött ő egy kis apróddal, ki mögötte járt s az uszályát vitte, mikor most is négy uralkodó versengett kis kezéért: Mataquin király, a tündérek kegyeltje, Trébizonde császár, aki hogy méltóan fogadhassa, olyan palotát építtetett, melynek minden oszlopa egy darab rubintból készült s gyémántból a padlója; Bagdad herceg, akinek kertjében rőzsa s jácint helyett csillagok ragyogtak, miket szellemek hoztak le estéknént az azurból s aztán a visanouri rajah, a legszebb férfi messze földön, kinek trónját hófehér elefántok vitték. Melyiket választja a négy közül? Az ötödik dusgazdag kereskedő szót sem érdemel, ámátor elhözta keletről Aladin lámpáját s a Salamon gyűrűje is övé volt, ami szintén érthető bizony, ha sajnos is, hogy ily kérők mellett napsugár hercegnő nem törődött a kis apróddal. Mi lesz szegényből? Nos, megmondom. A nász napján vinni fogja a hercegnő uszályát, virágok s drágakő között . . .

II.

A leány kevélyen lépkedve, a fiu sóhajok közepett, nagy tóhoz érték. Kék volt a vize s oly

tiszta s átlátszó, mintha nem is viz, hanem égboltozat egy lecsett darabja lett volna. S mivel fáradt vala az uttól s a hevéttől, Ormuz király leánya leült a fübe, egész közel a vízhez, ahonnan üde szellő legyezgette. Később — úgy mondják krónikások — Trébizonde császár, akihez nem ment feleségül a hercegnő aranyos várakban vitette el a part egész pázsitját, s rajta heverészve álmodozott az elveszett boldogságról. A parton elnyujtózva napsugár kisasszony a kék vízre bámult s a mint nézgette, végtelen vágy fogta el, hogy megfürödjék benne.

Mivelhoggy hasonlított az égboltozathoz méltó volt rá, hogy csillag ragyogjon benne. Mily szép fehér csillag lenne a víz árnyában. Nem is habozott volna talán, ha ott nincs a kis apród. Az ember, ha hercegnő, végre is nem vetkőzhetik le egy olyan kis személyiség előtt! S aztán jó nevelésben részesülvén, valószerű, hogy nem tette volna még meg a legelőkelőbb nagyur előtt se. Elküldje az apródot? Gondolt rá. De csak nem mehet vissza egyedül a palotába? Le is mondott volna talán a fürdésről, de a parthoz közel egy nagy fekete szikladarabot pillantott meg. Tapostól örömben s odaszólt az apródnak:

— Kis apród, azt hiszem meg fogok fürdeni ebben a tóban, mely legszebb tava a világnak. Az

Iskolaöltönyök NEUMANN M. cs. és kir. udvari és kamarai szállító ruhatelepen KASSA, Fő-utca 27. szám. fiuk és leánykák részére. Vidéki megrendeléseknél elég a kor megjelölése. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

dése méltóképpen csatlakozik ahhoz a már foganatosított régebbihez, amelylyel Héder-vary a legkülönbözőbb társadalmi szervezete-
teket egyenesen véleményadásra szólította fel a választójogi reform dolgában. Ennél önzetlenebb, nyiltabb, buzgóbb és alaposabb eljárást elképzelni sem lehet egy nagy bel-
ügyi reform előkészítésében.

A Nagymihályi Leányegyesület alakuló gyűlése.

A Nagymihályi Leányegyesület rendkívül nagy érdeklődés mellett ma egy hete alakult meg. Városunk leányifjúsága oly nagy számban jelent meg ezen a gyűlésen, hogy az állami elemi iskola középponti épületében levő tanácsterem, ahol a gyűlés megtartása tervezetett, szűknek bizonyult és ezért az állami ovoda nagytermében tartották meg a gyűlést. †

Mathiász József áll. elemi iskolai igazgató lendületes beszédében üdvözölte úgy az ifjúságot, mint pedig a szépszámban jelenvolt érdeklődő közönséget és az alakuló gyűlést megnyitottan nyilváníttotta. Ezután az elemi iskola énekkara el-
énekelte a Hymnust, mely után Kellner Vilmos áll. elemi isk. igazgató-tanító, a leányegyesület megteremtője ismertette a leányegyesület célját és a közgyűlés jegyzőkönyvének vezetésére Kocsordy Etelka és Moczák Anna tagokat kérte föl, akik az egyesület alapszabály tervezetét fölolvasták, mely alapszabályokat az egybegyűltek egyhangulag elfogadtak. Ezután a tisztikar megválasztására került a sor.

A tisztikar a következőkép alakult meg: Védnök: Bajusz Andorné; művezető igazgató: Kellner Vilmos; háznagy: Hunscha Ida; ügyész: Dr. Kállai József; elnök: Lieblích Teréz; alelnök: Guttmann Teréz; főjegyző: Kocsordy Etel; jegyző: Guttmann Fany; főtítkár: Handelsmann Rózi; títkár: Eichenbaum Ilonka; pénztárnok: Moczák Anna; ellenőr: Kecskeméthy Josefa; könyvtárnok: Szemán Emma; bíráló, számvizsgáló és vigalmi-bizottság előadói: Kolozsváry Irén, Goldfinger Róza, Lang Bella, Grünfeld Paula, Kalla Irén, Burger Lujza, Rosenberg Karola, Bujdos Mariska és Zboján Róza. Ezenkívül 20 választmányi tagot választottak. Az egyesületnek már is sok a tagja és sok a pártoló tagja, mely utóbbi tagokat a leányegyesület rendes tagjai toborznak és pedig elég korán, mert a közönség még nincs tájékozva arról, hogy ennek az egyesületnek tulajdonképen mi a célja és hogy reászolgál-e az egyesület arra, hogy a közönség anyagi támogatásban részesítse. A pártoló tagok gyűjtése minden esetre korai dolog. Erre ráérnek akkor, amikor a közönség az egyesület működésével megismerkedett.

A leányegyesület működését figyelemmel fogjuk kísérni és működéséről e lapok hasábjain időnként befognak számolni.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékok kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. — A KIADÓHVATAL.

VEGYES HIREK.

— Személyi hír. Dr. Takács Menyhért jászóvári prépost tegnap Bereznay János kir. járásbíró látogatására városunkba érkezett.

— Távozó orvos. Dr. Müller Károly a nagymihályi vármegyei kózkórház alorvosa ezen állásáról lemondását beadta és november elsején Nagymihályból eltávozik Budapestre.

— Közgyűlés. A Nagymihályi Sör- és Malátagyár Részvénytársaság november hó 14-én fogja évi rendes közgyűlését megtartani. Ez alkalommal egy felügyelő bizottsági állás is be fog tölteni.

— Értekezlet. A nagymihályi Kaszinó megalakítására Czibur Bertalan szerdán délutánra a városháza tanácstermébe értekezletet hívott egybe. Az értekezleten az azt egybehívó Czibur nem jelenhetett meg, mert időközben el kellett utaznia. A megjelentek az értekezlet vezetésére Oppitz Sándor esperes plébánost és az értekezlet jegyzőjévé Dr. Holló Zoltán ügyvédet kérték föl. Az értekezlet célját Bajusz Andor ismertette és egy új Kaszinó alakítását indítványozta. A Kaszinó megalakítását a jelenvoltak szükségesnek tartották és megállapodtak abban, hogy a Kaszinó helyiségeül a most épülő takarékpénztári épület emeleti részét bérelik ki és a szükséges gazdasági tárgyalások elvégzésére egy szűkebb körű bizottságot küldöttek ki, mely eljárása eredményéről a huszonegyes alakító bizottságnak számol be. Amikor aztán ez a bizottság a szükséges előmunkálatokkal elkészül, az alakuló közgyűlés össze fog hívatni.

— Névváltoztatás. Rosenblum Lajos a Nagymihályi Sör- és Malátagyár főkönyvelője nevét belügyminiszteri engedéllyel „Röbert“-re változtatta.

— Vadászok gyűlése. A nagymihályi vadász-társaság választmánya f. hó 19-én Bajusz Andor elnöklete alatt gyűlést tartott, melyen elhatározta, hogy a közelgő körvadászatokra való tekintettel, a társaság összes vadászterületei további intézkedésig tilalom alá helyeztetnek.

— Nagy tűz Pázdicson. Hétfőn nagy tűz pusztított Pardics községben. A lakosok egyrésze a mezőn dolgozott, míg igen sokan a nagymihályi országos vásáron voltak. A tűz özv. Palyocsik Zsuzsanna házában keletkezett és csakhamar a szomszédos házakba is belekapott. A lakosok rémülten iparkodtak a mezőről és a nagymihályi vásárról haza. A tűz rövid idő alatt 8 házat és azok melléképületeit elhamvasztotta. A kár nagy, mert a termés is odaégett.

alatt maga ott lesz a fekete szikla mögött, amott ni. De ne mozduljon ám!

Ugy lesz amint parancsolja felség! felett a kis apród.

S nyomban a fekete szikla mögé vonult, míg a királyleány hozzáfogott a toalethez. Egyenként került le róla a sárga szatín, az aranyozott mous-seline, a sok drágakő s az ezüsttel áttört harisnyák, mely utóbbiakkal ugyancsak meggyűlt a baja, mivelhogy mindenáron ott akartak maradni a rózsás lábakon s csak az erőszaknak engedtek.

Nehéz volna kifejezni az apród kétségbeesését. Oly közel volt az édeshez, a legbájosabbhoz, mit ő valaha láthatott s mégis milyen messze. Hallotta a lecsuszó selyem suhogását: a nap előtt csakhamar a legmesésőbb kincsek tárultak föl. Gömbölyű karok, csábitó vállak, a habfehér test minden pompájában. Az éneklő madarak csodálkozva hallgattak el, egy színes pillangó rózsabimbónak nézte az üde kebleket. Csak a szerelmes apród nem gyönyörködhetett benne. Ott gubbasztott a fekete sziklatömb mögött, melynek komor sötétségén még a napsugár se hatolhatott keresztül.

Szó se róla, tudta a fiu, hogy nem neki termett az isteni testü hercegisasszony. Hogy megcsókolja, megölelje, álmába se mert eszébe jutni.

De legalább — alkalom lévén rá — megnézhetne volna. Mily kísértés! Csak egy lépést kell tennie, csak erősebben kibajolnia. Ám az apród nemcsak szerelmes, sajna, hűségese cseléd is volt. Megígérte, hogy ott marad s bizony nem is fog mozdulni, ha mindjárt a szive repedne meg belé. Ott gubbasztott tehát s forró könnyei a fekete sziklára hullottak. Siratta a sok gyönyörűséget, mely csak egy lépésnyire van tőle s amelyben sohase lesz része.

De mégis! A fekete szikla, mely tulajdonképpen alvó kristály volt, fölébredt könnyeire s megértve bánata okát lassan kivilágosodott s ragyogóbb lett a gyémántnál s a tő vízenél átlátszóbb. S a visapouri rajah, ki később férje lett napsugár hercegnének alaposan tévedett, ha azt hitte, hogy elsőnek gyönyörködött a rózsailatu test szűzféher kincseiben, mikor nászéjszakáján lehullott róluk a lepel.

Igaz, a kis apród nem igen dicsékedhetett a kaland következményeivel. Meghalt fájdalomában, amiért a kincs nem lehetett az övé. De nem vitt-e magával csukott szempillái alatt egy örök szendergésre való édes álmat?

Catulle Mendés.

— Nyilvános nyugtázás. A jegyzői inter-nátus javára járásunk területéről ujabban a következő adományok folytak be: Nagymihályból: Friedman Mihály, Kolozsváry Ödön 10—10 korona, Eichenbaum Lipót 4 K, Klein Gyula, Leuchtmán Lajos 2—2 korona. Deregnyőről: gróf Lónyay Gábor alapító tagsági díja 200 K. Schmidt Géza 5 K. Tudja Mihály, Csalfa Ferenc 2—2 K. Guttman Herman és Bernáth 1—1 korona. Itt említjük meg, hogy gróf Andrássy Géza 2000 koronát adott a nemes célra.

— Birtokvétel. Rosenbluth Márton szeret-vai birtokos gróf Lónyay Gábortól 200 holdat vett meg parcellázási célra 120.000 koronáért.

— Társas összejövetel. Bereznay János vezető kir. járásbíró kezdeményezésére a helybeli társadalom havonta egyszer közös vacsorára gyűl össze. Az első igen jól sikerült dísznótoros vacsora tegnap volt az ifj. Bucsinzky Lajos-féle ujonnan átalakított vendéglő nagytermében, melyen harminc-ötven vettek részt.

— Új hentes üzlet. A Kossuth Lajos-utcán egy minden tekintetben modern mészáros- és hentes üzletet nyitott Strömpl Gábor fia, Jenő. A közönség ebben a módornül berendezett üzletben a hentes mesterséghez tartozó mindenféle husneműt a legizlésebb kiállításban megtalálja. Az új üzlet máris szép forgalomnak örvend.

— Polgári egyesületünk gyűlése. A nagymihályi polgári egyesület ma egy hete közgyűlést tartott, amely gyűlésen Dr. Füzesséry Tamás helybeli ügyvédet az egyesület titkárává választotta.

— Halálozások. Remenár Adolf a n.-mihályi Takarékpénztár, Ipar- és Kereskedelmi Bank nyugalmazott főkönyvelője, aki évtizedeken át nagymihályi lakos volt, 69 éves korában Békéscsabán meghalt. — Mint részvételt értesülünk, Dr. Lenorovits Mihály volt nagymihályi ügyvéd Pozsonyban hosszas szenvedés után meghalt.

— Miért késnek a vonatok? A személyvonatok az utóbbi időben késéssel érkeznek be az állomásra. Ennek oka az, hogy az egész országban a vasuti hidakat javítják és a vonatok folytonos lassítása a menetidőt meghosszabbítja. Mihelyt a hidak rendbe hozatnak, a vonatok ismét rendes időben fognak közlekedni.

— A kassai m. kir. állami felső ipariskolánál folyó évi november hó 1-én megnyílnak a következő tanfolyamok: 1. A kömvészek számára való továbbképző tanfolyam. Ezen tanfolyam az építési anyagok és szerkezetek, a kömvés munkakörébe eső számítások ismertetését és az építési szakrajzot öleli fel. A tanfolyam heti 10 órával november hó 1-étől február hó végéig tart. Az oktatás a nappali órákban, — rendszeren délután, — megy végbe. Beléphetnek: 1. Azok a kömvés-segédék és munkások, kik jártasak az írás-olvasásban és számolás elemeiben. 2. Azok a képzetebb kömvésinasok, kik az iparostanonciskolák szervezetének 21. pontja értelmében a tanonciskola látogatásának kötelezettsége alól részlegesen fel vannak mentve. II. Villamos alapismeretek és gyengeáramu villamos berendezések tanfolyama. Ezen tanfolyam különösen előnyös azoknak, kik a jövőben a dinamógépkészítő tanfolyamot látogatni szándékoznak. A tanfolyam heti 8 esti órával november hó 1-étől december hó 15-ig tart. Beléphetnek: Iparosmesterek, segédék és munkások, kik jártasak az írásban, olvasásban és a számolás elemeiben. Jelentkezés alkalmával a kömvészek tanfolyamán 2 K, a villamosági tanfolyamon 1 K fizetendő tanszerek beszerzésére. Beiratkozni lehet a tanfolyam kezdetéig hétköznap d. e. 8-tól 12-ig és vasárnap d. e. 8-tól 10-ig az igazgatóság-nál, hol részletesebb felvilágosítás is szerezhető. Kassa, 1911. október hó 15-én. A kassai m. kir. áll. felső ipariskola igazgatósága.

— Közeledik a gyufamonopólium. Az az általános felzudulás, ami a dohányárak emelkedése folytán a monarchia két államában támadt, még nem ült el s máris ujab mozgásra van remény. A gyufa ára emelkedni fog. De ez ravaszul kezdődik. Nem az ár fog tényleg magasabb lenni, hanem a gyufa lesz kevesebb. Eddig egy skatulában 40—50 szál gyufa volt s az ára 2 fillér, most az ára megmaradt, ellenben a gyufaszálak száma lesz kevesebb, csak 25 szál fog hemzsegni a dobozban. Tehát az ár végeredményben dupla

lesz. A pénzügyminiszter számítása szerint a gyufamonopólium tíz milliót fog jövedelmezni s már 1913-ban bevezetik. Adó alá kerül minden zsebgyufatartó és tüzsze, szám is, csak ennek a módosítását nem ismerik még. A törvényjavaslat benyújtása a véderóvita miatt esetleg csak a jövő ülészakra marad. Egyébként az őszre tervezték képviselőházi tárgyalását.

— **Gyurócsik József cukrászdájában** állandóan friss *teasütemény* 1 kg. 4 koronáért kapható. — Bel- és külföldi *italok* nagy választékban.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Nyilvános nyugtázás.

A Nagymihályi Leányegyesület pénztárába Sutter Rezsőné és Dr. Kállai József 50—50 koronát fizettek, mint *alapító tagok*.

Pártoló tagokul beléptek: Dr. Holló Zoltán, Steindler Etelka, Dr. Füzesséry Tamás, Weinberger Jenő (Pazdics) 10—10 K; Dr. Brüglér Miksa 6 K; Haberfeld Kornél, Sztruhala Jánosné, Dr. Schvarcz Henrik, Dr. Holló Géza, Garbinsky Sándor, Szondy István, Knöpfler N., Sztankó Kálmán, Reich Fülöp, Widder Andor, Rosenberg Ignác, Kiss Ferencné, Weinberger Zsigmond, Láng Pál, Hobely Rózsika, Dulovics Kálmán, Dr. Szmrecsányi Pál, Zboján Mihály, Landesman Vilmosné, Egreczky Mihály, Feldman Dávidné, Lefkovics József, Dr. Guttman Lipót, Grünwald Henrik, Dr. Keszler Lipót 5—5 koronával.

Technikai okok miatt e nyilvános nyugtázást e lap legközelebbi folytatásos számaiban fogjuk folytatni. Addig is hálás szívvel köszönjük minden belépett tag előlegezett szíves bizalmát. Kitartásra buzdít minket egyesületünk további szervező munkájában, a nagymihályi lelkes úri közönség áldozatkészsége és meleg rokonszenve.

A Nagymihályi Leányegyesület nevében:

Kellner Vilmos

igazgató.

Kocsordy Etel
főjegyző.

Handelsmann Róza
főtítkár.

Lieblisch Teréz
elnök.

Moczák Anna
pénztáros.

Kocskeméthy Józsa
ellenőr.

Felelős szerkesztő: **Dr. KÁLLAI JÓZSEF.**

Hirdetések.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, miszerint

8 HP benzinmotorgépeimet

fafűrészelésre — kívánatra áprításra is — felszereltem, s kérem szükség esetén becses megrendelését.

Szíves mihez tartás végett megjegyzem, hogy a benzinmotorral való vágás a költségeket csökkenti, mert míg a gőzgép a munkaadófél fájával hozatott üzembe, itt az üzem benzines, amiáltal a fél a gép tüzelő anyagtól meg van kímélve.

Tisztelettel

Hoschander Vilmos
géptulajdonos.

Eladó ALMA.

Legfinomabb faju ALMA métermázsánként **22** koronáért kapható **Tóth Zsigmond** uradalmi intézőnél **Lazsnyán**.

Egy teljesen új 12 kötetből álló Marcali-féle **képes nagy Világtörténelem**, melynek eredeti ára 192 korona, **100 koronáért** eladó, — Tudakozódní e lap kiadóhivatalában.

A m. t. hölgyközönség

figyelmébe

STEINDLER ETELKA központi divatruháza NAGYMIHÁLY.

(Kossuth Lajos-utca 27.)

A cég őszi újdonságai megérkeztek!

Óriási választék selyem, csipke, bársony és szövet blusokban; pongyolák-, aljak-, női- és férfi-kelengye - különlegességekben.

A legújabb párisi és bécsi nőikalap-modellek f. hó 20-án érkeztek meg és

vételkötelezettség nélkül megtekinthetők

Tömeges látogatásért esd kiváló tisztelettel

STEINDLER ETELKA.

Gyümölcsfaoltványok eladása.

A laborciszögi (Sztrajnyán) faiskolából a folyó év őszen eladásra kerülnek: két méter magas, szép növésű egészséges Aranyparmen, Jonathán alma-, nyári szöke körte-, Liegel téli vajonc körte-, kajsi és őszi barack oltványok, papírhéjú diócsesemték és nagyszemű nemes francia málnatövek. — Előjegyzéseket elfogad **Lewandowski Jenő** állami iskolai igazgató-tanító és faiskola kezelő. — Ugyanitt eladó több törzs tisztafaju ezüstprém nyul.

A bécsi, londoni és párisi kiállításokon arany éremmel és oklevéllel tüntettek ki

a Fáy arczcrémet
Fáy szappant
és Fáy poudert

mint legjobb arczépítő szert, melynek használatától minden szeplő és májfolt 3 nap alatt eltűnik! Ára 1—1 korona. Kapható a készítő

Grósz Nagy Ferencz

gyógyszertárában

Debreczen, Kossuth-utca 8. szám.
(A színház mellett.)

RITKA ALKALOM!

Selyem-, lüszter- és cloth-juponok, kézzel himzett valódi rumburgi női fehéreneműek, legfinomabb zsebkendők, finom kosztüm szövetek, legújabb selymek, plaid-kendők, valódi amerikai uri- női- és gyermekcipők legolcsóbban

BERKOVITS A. LIPÓT

kézmű- és divatáru-üzletében Nagymihályon szerezhetők be.

Fenti cikkek szíves megtekintésére a n. é. közönséget tisztelettel meghívja **BERKOVITS A. LIPÓT.**

!!Eddig még nem létezett olcsó árak!!

PETRÁK ISTVÁN

MŰFARAGÓ és ASZTALOS

NAGYMIHÁLY.

Van szerencsém a nagyérdemű közönsége tisztelettel értesíteni, hogy Nagymihályban Kossuth Lajos-utca 54. szám alatt (Csop-féle ház) egy a mai kor igényeinek megfelelő: **műfaragó-**

és asztalos-üzletet

nyitottam, ahol e szakmába vágó mindennemű munkák a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Készítek továbbá mindennemű **esztergályos** munkát saját vagy adott terv szerint.

Több évi működésem hazánk nagyobb városaiban szakmámban való teljes jártasságot eredményezett számomra, miért is azon kellemes helyzetben vagyok, hogy e szakmába vágó munkákat a legizlésebb kivitelben készíthetek.

Szíves támogatást kér

PETRÁK ISTVÁN

műfaragó és asztalos.

Egy butorozott szoba azonna

kiadó **özv. Miskovits Béláné** házában.

A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket **takarékkönyvecskére** vagy **folyószámlára** a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat **leszámitol és beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsönöket** folyósít.

Vesz és elad **értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket** díjtalanul bevált.

— **Előlegek nyújtása értékpapírokra.** —

Foglalkozik az **életbiztosítással** kapcsolatos **takarékbetét** üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

••••• **Sorsjegycsoportok alakítása.** •••••

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

K30000

CERES-DIJ-KIIRÁS

Azon célból, hogy a CERES-ételsirt ott is bevezessük, hol azt régi szokásból vagy megokolatlan előítéletből kifolyólag még nem használják, azon kéréssel fordulunk hü vevőinkhez, akik meggyőződésből és praktikus tapasztalataik alapján használják ezen cikket, miszerint a következő kérdésekre válaszolni sziveskedjenek:

1. Mi készítette Önt arra, hogy a Ceres-ételsirral kísérletet tegyen? 2. Milyen előnyei vannak ezen ételsirnak más ételsirokkal szemben? 3. Mely előnyei teszik azt Önre nézve nélkülözhetetlenné? 4. Ismerőseit hogyan győzi meg ezen előnyökről?

Ezen kérdésekre vonatkozó jó válaszokra a következő díjakat tűzzük ki, a melyek kisorsoltatnak:				Azon pályázók között, a kik a feleletek külalakja és tartalma folytán különösen jó válaszokat küldenek be, a következő nyeremények kerülnek kiosztásra:			
1 díj á K 1000 = K 1000	20 díj á K 100 = K 2000	100 = K 2000	2000	1 nyeremény á K 1000 = K 1000	5 nyeremény á K 200 = K 1000	500 = K 1000	20 nyeremény á K 100 = K 2000
10 díj á K 200 = K 2000	1000 díj á K 20 = K 20000			2 nyeremény á K 500 = K 1000			
Összesen . . .	K 3000	K 22.000		K 2000			K 3000

Egy pályázati bíróság, melynek összeállítását annak idején az újságokban közölni fogjuk, el fogja dönteni, mely válaszok fognak a 25.000 Koronát kitevő díjak kiosztatása céljából kisorsoltatni és mely pályázók kapják meg a 28 nyereményt, melyek **K 30.000.—** összege: 5000 K.

Ezen pályázaton mindazok részt vesznek, a kik a fenti négy kérdésre vonatkozó jó választ alanti cégnek legkésőbb 1911. évi november hó 15-ig beküldik és legalább 5 papír szalaggal (1/2 kg-os Ceres-kockák vagy csomagokról) azt igazolják, hogy a mi Ceres-ételsirunkat fogyasztják; minden további öt szalagért a jó válaszok beküldője egy-egy további sorszámot kap és ezáltal a sorsolásnál kettős, illetve többszörös esélye van.

A huzás a jegyzői szabályzat 88. szakasza értelmében a cs. k. közjegyző, Dr. Kopetz H. R. úr jelenlétében s irodájában 1911. évi december hó 20-án délelőtt 10 órakor fog megtartatni. A nyertesek a díjakat azonnal megkapják, minden levonás nélkül. Az összes nyertesek jegyzéke kinyomattatik és kívánatra bárkinek beküldetik.

SCHICHT GYÖRGY R.-T., „Dij-pályázat“, AUSSIG, BÖHMEN.

Felapritott tűzifa

házhoz szállítva 100 kgrammonként 1 K 70 f.-ért megrendelhető:

 Rosenwasser Mórna 
Helyben, Kossuth Lajos-utca.

„KRISTÁLY“

FORRÁSÁSVÁNYVIZ
Étvágyat javít. Gyomorrontást megakadályoz.
Kapható minden fűszer- és csemege-üzletben, jobb vendéglőben és kávéházban.

Főraktár: Sommer Testvérek uraknál
Nagymihály.


Egy pár fiatal fekete, herélt

kocsiló

eladó SUTTER REZSŐNÉL
Nagymihályon.

Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetésre, olcsó árak és teljes szavatosság mellett  szállítunk elsősorban **gazdasági- és ipari-gépeket**, cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat. Eredeti amerikai Mc. Cormick-féle „MILVAUKEE“ jegyű kéveköto- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű vetőgépek, ekék, boronák, szecs kavágó- és répvágógépek, járgányok, közlömlüvek, kézi- és járgányhajtású CÉPLŐGÉPEK, valamint BENZINLOKOMOBILOK is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemenben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszentet, kovacszenet és kocszot, elsőosztályú tűzifát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor és hengerolajat és kenőanyagokat, gépsziját, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket. Foglalkozunk továbbá államilag ólomzárolt igen szép LÓHERE és LUCERNA-MAG és egyéb VETŐMAGVAK, továbbá SZALONNA eladásával is és a Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet képviseletét bírjuk mindenféle  **műtrágya eladására** Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárusítói vagyunk a **Mis kolczi és Társa** piszkei gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kitűnően bevált **TERRENOL** szabadalmazott aszetofedőanyagának a best-cement palának és kívánatra készséggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlattal e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.



Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legolcsóbb árajánlatokkal készséggel szolgál a **Kassai Jelzálogbank r.-t. áruosztálya Nagymihály (Zemplénm.)**